



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 January 2004

Пятьдесят восьмая сессия  
Пункты 28 и 40*f* повестки дня



## Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 5 декабря 2003 года

[без передачи в главные комитеты (A/58/L.32 и Add.1)]

### **58/27. Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана и положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности**

А

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 57/113 А от 6 декабря 2002 года и все свои предыдущие соответствующие резолюции,

*ссылаясь также* на все соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета о положении в Афганистане, в частности резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1378 (2001) от 14 ноября 2001 года, 1383 (2001) от 6 декабря 2001 года, 1390 (2002) от 16 января 2002 года, 1401 (2002) от 28 марта 2002 года, 1453 (2002) от 24 декабря 2002 года и 1510 (2003) от 13 октября 2003 года,

*вновь подтверждая свою неизменную твердую приверженность* суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, многоэтническое и историческое наследие,

*вновь подтверждая свое осуждение* любого использования афганской территории для террористической деятельности и приветствуя успешные усилия, которые предпринимают сейчас афганский народ и коалиция, осуществляющая операцию «Несокрушимая свобода», в целях борьбы с терроризмом на территории страны,

*будучи убеждена* в том, что главная ответственность за изыскание политического решения лежит на самом афганском народе, выражая в этой связи свою полную поддержку президента Карзая и Переходной администрации Афганистана и вновь подтверждая свою неизменную поддержку осуществления положений соглашения, достигнутого между

различными афганскими группами в Бонне, Германия, 5 декабря 2001 года<sup>1</sup>, включая проведение в 2004 году свободных и справедливых выборов,

*будучи убеждена также* в том, что политическая консолидация в интересах принятия плюралистической и демократической конституции и формирования на широкой основе многоэтнического, полностью представительного и учитывающего гендерные аспекты правительства, уважающего верховенство права, права человека всех афганцев и международные обязательства Афганистана и приверженного поддержанию мира со всеми странами, может привести к прочному миру и примирению,

*признавая* настоятельную необходимость формирования эффективных и этнически сбалансированных национальной армии, министерства обороны и национальных полицейских сил Афганистана и учитывая важность первых шагов, предпринимаемых в этой связи Переходной администрацией,

*вновь заявляя*, что создание справедливой и эффективной системы правосудия, которая уважает международные нормы и стандарты, в том числе обеспечивает ответственность тех, кто нарушает права человека, по-прежнему имеет огромное значение,

*рекомендуя* Переходной администрации рассмотреть вопрос о начале процесса национального примирения,

*принимая к сведению* позитивные события в Афганистане за последние два года, в частности возвращение большого числа беженцев и вынужденных переселенцев, повышение роли самих афганцев, о чем свидетельствует прогресс в осуществлении программ в сфере образования и здравоохранения, разработка всеобъемлющего национального бюджета, введение новой валюты, опубликование проекта текста конституции, начало процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы, которые уже осуществлены в сфере безопасности, и подчеркивая, что эти процессы следует ускорить и довести до конца,

*выражая свою признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю по Афганистану и персоналу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за предпринимаемые ими усилия по содействию миру и стабильности в Афганистане, выражая свою решительную поддержку этих усилий и подчеркивая в этой связи, в частности, очень важную роль, которую нынешний Специальный представитель Генерального секретаря играет на протяжении всего этого продолжающегося процесса,

*вновь заявляя*, что Организация Объединенных Наций должна продолжать беспристрастно играть свою центральную роль в международных усилиях по оказанию афганскому народу помощи в укреплении мира в Афганистане и восстановлении страны и ее институтов, а также в усилиях по оказанию гуманитарной помощи, восстановлению, реконструкции, укреплению национального потенциала и содействию упорядоченному возвращению беженцев,

*признавая* необходимость неизменной твердой приверженности международного сообщества оказанию гуманитарной помощи и

---

<sup>1</sup> Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов (см. S/2001/1154).

осуществлению, под эгидой Переходной администрации, программ восстановления и реконструкции и отмечая, что ощутимый прогресс в этом направлении может способствовать дальнейшему укреплению власти Переходной администрации и внести значительный вклад в мирный процесс,

*высоко оценивая* международные усилия по оказанию Переходной администрации помощи в обеспечении безопасной обстановки в Афганистане и особо отмечая необходимость применения скоординированного подхода ко всем аспектам проблемы безопасности и большое значение формирования национальной армии и полицейских сил, которые были бы этнически сбалансированными, профессиональными и подотчетными законным гражданским властям,

*приветствуя* в этой связи важную роль как Международных сил содействия безопасности, так и соответствующих ведущих государств в укреплении безопасности в Кабуле и вокруг него и в других частях Афганистана,

*признавая*, что Афганистан и его соседи должны тесно взаимодействовать между собой в целях содействия миру, безопасности, стабильности и взаимовыгодным отношениям, включая торговлю и инвестиции, и поэтому приветствуя подписание Кабульской декларации о добрососедских отношениях 22 декабря 2002 года<sup>2</sup> и Декларации о содействии более тесному торговому, транзитному и инвестиционному сотрудничеству 22 сентября 2003 года,

*отмечая*, что, несмотря на улучшение положения в сфере безопасности, отсутствие безопасности все еще остается наиболее серьезной проблемой, с которой сталкиваются сегодня Афганистан и афганцы, выражая свою глубокую озабоченность по поводу ряда недавних инцидентов в Афганистане, связанных с проблемой безопасности, включая террористические нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций, сотрудников национальных и международных гуманитарных организаций и членов Международных сил содействия безопасности, отмечая необходимость дальнейшего расширения возможностей Переходной администрации по осуществлению своей власти в масштабах всей страны и высоко оценивая шаги, уже предпринятые в этом направлении,

*будучи глубоко озабочена* дальнейшим расширением масштабов выращивания, производства и оборота наркотиков в Афганистане, что подрывает стабильность и безопасность, а также политическое и экономическое восстановление Афганистана и имеет опасные последствия в регионе и далеко за его пределами, и приветствуя в этой связи приверженность Переходной администрации делу избавления Афганистана от этого вредного производства и оборота,

*признавая*, что социальное и экономическое развитие Афганистана, в том числе получение стабильных доходов в организованном производственном секторе, является одним из важных условий успешного осуществления всеобъемлющей национальной стратегии контроля над наркотиками, разработанной Переходной администрацией,

*признавая также* необходимость более широкого международного сотрудничества и поддержки в целях ускорения осуществления афганской

---

<sup>2</sup> S/2002/1416, приложение.

национальной стратегии контроля над наркотиками и возлагая большие надежды в этой связи на международную конференцию по борьбе с наркотиками, которая должна состояться в Кабуле в 2004 году по приглашению Переходной администрации, Организации Объединенных Наций и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;
2. *приветствует* миссию Совета Безопасности, недавно побывавшую в Афганистане, и ее доклад<sup>4</sup>, который содержит несколько позитивных рекомендаций;
3. *подчеркивает*, что нестабильная обстановка в Афганистане продолжает создавать угрозу миру и стабильности в регионе, и заявляет о своей решимости продолжать оказывать содействие усилиям Переходной администрации по недопущению использования афганской территории в целях терроризма;
4. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* Переходной администрации в деле полного осуществления Боннского соглашения<sup>1</sup>, одобряет изложенные в Рамочной программе национального развития и в национальном бюджете ее приоритетные задачи, которые заключаются в восстановлении экономической инфраструктуры, укреплении центрального правительства, осуществлении конституционного процесса, строительстве национальной армии и полицейских сил под гражданским контролем, подконтрольном и справедливом осуществлении разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также разминирования, восстановлении системы правосудия, уважении прав человека и борьбе с незаконным производством и оборотом наркотиков, и настоятельно призывает международное сообщество поддержать усилия в этих областях;
5. *подчеркивает* важность укрепления власти Переходной администрации, содействия проведению реформы в сфере безопасности и осуществлению усилий по восстановлению на всей территории страны и обеспечения безопасных условий для конституционного процесса и подготовки к общим выборам и в этой связи приветствует недавно состоявшееся расширение мандата Международных сил содействия безопасности в соответствии с Боннским соглашением, а также постепенное создание провинциальных групп по восстановлению в различных частях Афганистана;
6. *призывает* все афганские группы отказаться от применения насилия, уважать права человека и международное гуманитарное право, уважать власть Переходной администрации и в полной мере осуществлять положения Боннского соглашения;
7. *приветствует* роль афганской Независимой комиссии по правам человека в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод в Афганистане, в том числе путем оказания экспертных услуг Конституционной комиссии, и рекомендует Переходной администрации и международному сообществу продолжать оказывать соответствующую помощь и поддержку, чтобы афганская Независимая комиссия по правам человека могла выполнить свой мандат;

---

<sup>3</sup> A/58/616.

<sup>4</sup> S/2003/1074.

8. *подчеркивает* огромное значение для мирного, демократического Афганистана предстоящей конституционной Лойя джирги и проведения выборов в 2004 году в соответствии с графиком, предусмотренным в Боннском соглашении, в целях формирования представительного правительства и особо отмечает необходимость широкого и открытого участия всех афганцев, включая женщин, в политическом процессе в условиях безопасности;

9. *подтверждает* большое значение полноценного и равноправного участия и представительства женщин в политической, гражданской, экономической, культурной и общественной жизни по всей стране, призывает Переходную администрацию защищать и поощрять равноправие мужчин и женщин и отмечает в этой связи ратификацию Афганистаном 5 марта 2003 года Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>5</sup>;

10. *высоко оценивает и решительно поддерживает* важную роль Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану и персонала Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в оказании содействия усилиям Переходной администрации по полному осуществлению Боннского соглашения и одобряет концепцию Миссии по содействию как полностью интегрированной миссии под руководством Специального представителя и с минимальным международным присутствием;

11. *призывает* страны-доноры своевременно выполнить обязательства, которые они взяли на себя на Международной конференции по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления, состоявшейся в Токио 21 и 22 января 2002 года, и подтвердили в Дубае 21 сентября 2003 года, рекомендует им предоставить дополнительные ресурсы помимо тех, которые уже были объявлены, и призывает также все государства-члены оказывать гуманитарную помощь и поддерживать Переходную администрацию с помощью мер, принимаемых в соответствии с бюджетом национального развития, опубликованным Переходной администрацией;

12. *призывает* международное сообщество поддержать усилия Переходной администрации по координации помощи, разработке стратегии долгосрочного развития Афганистана и ассигнованию достаточных средств Целевому фонду реконструкции Афганистана;

13. *призывает* государства, подписавшие Кабульскую декларацию о добрососедских отношениях<sup>2</sup>, уважать свои обязательства по этой Декларации и призывает все другие государства уважать и поддерживать осуществление ее положений и содействовать региональной стабильности;

14. *приветствует* в этой связи подписание 22 сентября 2003 года Декларации о содействии более тесному торговому, транзитному и инвестиционному сотрудничеству как еще одно свидетельство приверженности Афганистана и его соседей более тесному региональному сотрудничеству;

15. *призывает* членов Трехсторонней комиссии удвоить свои усилия по поддержке мира и безопасности в южных и юго-восточных приграничных районах Афганистана;

16. *призывает* к продолжению предоставления международной помощи огромному числу афганских беженцев и вынужденных переселенцев для

---

<sup>5</sup> Резолюция 34/180, приложение.

содействия их безопасному и упорядоченному возвращению и устойчивой реинтеграции в общество, чтобы внести вклад в обеспечение стабильности по всей стране;

17. *приветствует* усилия Переходной администрации, направленные на обеспечение полного уважения международных обязательств Афганистана, касающихся наркотиков, и призывает ее и далее наращивать свои усилия по ликвидации ежегодных посевов мака, а также по эффективному обеспечению соблюдения соответствующих внутрисударственных законов и положений о борьбе с наркотиками;

18. *призывает* международное сообщество оказывать Переходной администрации помощь в осуществлении ее всеобъемлющей национальной стратегии контроля над наркотиками, нацеленной на ликвидацию незаконного выращивания мака, которое продолжает создавать серьезную угрозу успешному политическому и экономическому восстановлению Афганистана, в том числе путем поддержки более строгого соблюдения законов, программ по выращиванию альтернативных культур, других программ обеспечения альтернативных источников дохода и развития, а также путем поддержки укрепления учреждений по контролю над наркотиками;

19. *поддерживает* борьбу против незаконного оборота наркотиков и их прекурсоров в Афганистане, в соседних государствах и странах, расположенных вдоль маршрутов оборота, в том числе более тесное сотрудничество между ними по укреплению механизмов борьбы с наркотиками в целях ограничения потоков наркотиков, и приветствует представление в Москве 29 октября 2003 года самого последнего доклада Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, который посвящен проблеме наркотиков в Афганистане;

20. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее каждые четыре месяца в течение ее пятьдесят восьмой сессии доклад о прогрессе в усилиях Организации Объединенных Наций и его Специального представителя по содействию установлению мира в Афганистане и представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности».

70-е пленарное заседание,  
5 декабря 2003 года

## В

### ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ИНТЕРЕСАХ МИРА, НОРМАЛИЗАЦИИ ОБСТАНОВКИ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПОСТРАДАВШЕГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЙНЫ АФГАНИСТАНА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 57/113 В от 6 декабря 2002 года и все другие соответствующие резолюции,

*ссылаясь также* на соглашение, достигнутое между различными афганскими группами в Бонне, Германия, 5 декабря 2001 года<sup>1</sup>, и

Международную конференцию по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления, состоявшуюся в Токио 21 и 22 января 2002 года,

*выражая свою серьезную озабоченность* по поводу сохраняющихся последствий продолжавшегося в Афганистане десятилетиями конфликта, который привел к массовой гибели людей, тяжелым человеческим страданиям, серьезным нарушениям прав человека, уничтожению имущества, серьезному ущербу экономической и социальной инфраструктуре, потокам беженцев и другим насильственным перемещениям большого числа людей,

*учитывая*, что Афганистан очень подвержен стихийным бедствиям и что в некоторых частях его территории продолжается сильная засуха,

*отмечая* присоединение Афганистана к Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>6</sup>,

*будучи по-прежнему глубоко озабочена* проблемой миллионов необезвреженных противопехотных наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, которые создают серьезную угрозу гражданскому населению и являются одним из основных препятствий для возвращения беженцев и вынужденных переселенцев и для возобновления сельскохозяйственных работ и других видов экономической деятельности, для оказания гуманитарной помощи и для усилий по восстановлению и реконструкции,

*приветствуя* позитивные шаги, предпринятые до настоящего времени в целях улучшения положения в области прав человека и основных свобод многих афганцев, в частности женщин и детей, и высоко оценивая в этой связи позитивную роль, которую играют афганская Независимая комиссия по правам человека и афганские организации гражданского общества, но отмечая при этом с серьезной озабоченностью сохранение дискриминационной практики, препятствующей полному осуществлению их прав человека и основных свобод,

*выражая свою глубокую озабоченность* в связи с сообщениями о нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права в некоторых частях страны,

*напоминая* Переходной администрации и всем афганским группам об их обязанности уважать права человека в стране, как это предусмотрено Боннским соглашением,

*вновь подтверждая* большое значение безопасности гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в Афганистане и будучи встревожена участившимися нападениями на гуманитарный персонал, в том числе на афганских граждан, в некоторых частях страны,

*отмечая с озабоченностью*, что увеличение числа таких нападений ограничило доступ в некоторые районы Афганистана и создало плохие условия для доставки помощи вынужденным переселенцам и уязвимым слоям гражданского населения,

---

<sup>6</sup> См. CD/1478.

*признавая*, что безопасная обстановка абсолютно необходима для безопасной и эффективной доставки и распределения гуманитарной помощи, а также является одной из предпосылок для усилий по восстановлению, реконструкции и долгосрочному развитию, и приветствуя расширение мандата Международных сил содействия безопасности, для того чтобы они могли — насколько позволяют ресурсы — поддержать усилия афганской Переходной администрации и ее преемников по обеспечению безопасности в районах Афганистана за пределами Кабула и его пригородов, так чтобы афганские власти, а также персонал Организации Объединенных Наций и другой международный гражданский персонал, участвующий, в частности, в усилиях по реконструкции и в гуманитарных усилиях, могли действовать в безопасных условиях, и оказать помощь в деле обеспечения безопасности для выполнения других задач в соответствии с Боннским соглашением,

*приветствуя* тот факт, что усилия по восстановлению и реконструкции осуществляет сама Переходная администрация в соответствии с Рамочной программой национального развития и национальным бюджетом,

*вновь подтверждая* большое значение плавного перехода от оказания гуманитарной помощи к восстановлению и реконструкции Афганистана и приветствуя важный вклад комплексного подхода со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и членов сообщества доноров в этой связи,

*выражая признательность* Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану за их неустанные усилия по координации, планированию и оказанию гуманитарной и иной помощи в сотрудничестве с Переходной администрацией,

*приветствуя* возвращение большого числа беженцев и вынужденных переселенцев, однако отмечая с озабоченностью, что переселение остается широко распространенным явлением и что условия в некоторых районах Афганистана все еще не способствуют безопасному и стабильному возвращению в родные места,

*выражая благодарность* тем странам, которые по-прежнему принимают у себя афганских беженцев, и в то же время вновь призывая все группы продолжать соблюдать свои обязательства, касающиеся защиты беженцев и вынужденных переселенцев, и делать возможным международный доступ для их защиты и удовлетворения их потребностей,

*выражая свою признательность* системе Организации Объединенных Наций, всем государствам и международным и неправительственным организациям, чей международный и местный персонал продолжает позитивно реагировать на гуманитарные потребности Афганистана, а также Генеральному секретарю за мобилизацию и координацию доставки соответствующей гуманитарной помощи,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>;
2. *подчеркивает*, что ответственность за урегулирование гуманитарного кризиса несут в первую очередь сами афганцы, и настоятельно призывает их продолжать свои усилия по достижению национального примирения;



3. *настоятельно призывает* все афганские группы активно поддерживать Переходную администрацию в выполнении обязательств по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>6</sup>, в полной мере сотрудничать с координируемой Организацией Объединенных Наций программой деятельности, связанной с разминированием, и уничтожить все существующие запасы наземных мин;

4. *подчеркивает* координационную роль Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану для системы Организации Объединенных Наций в обеспечении плавного перехода от гуманитарной помощи к восстановлению и реконструкции Афганистана, включая сотрудничество системы Организации Объединенных Наций с другими субъектами международного сообщества, в частности с международными финансовыми учреждениями;

5. *высоко оценивает* работу, выполненную Специальным представителем Генерального секретаря, Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Координатором чрезвычайной помощи;

6. *приветствует* недавно внесенные значительные взносы в Целевой фонд обеспечения правопорядка и в то же время сожалеет, что финансирование Целевого фонда реконструкции Афганистана и Целевого фонда обеспечения правопорядка, которые были созданы для того, чтобы содействовать мобилизации международной помощи Афганистану, остается неадекватным;

7. *настоятельно призывает* международное сообщество активно участвовать в этих усилиях по восстановлению и реконструкции и вносить в них финансовый вклад и призывает международное сообщество направлять помощь через подготовленный Переходной администрацией Афганистана бюджет национального развития и сосредоточить свое внимание на укреплении потенциала афганцев;

8. *решительно осуждает* недавно совершенные умышленные нападения и все другие акты насилия и запугивания в отношении гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и выражает сожаление по поводу гибели сотрудников и причинения им физических увечий;

9. *настоятельно призывает* Переходную администрацию и местные власти обеспечить охрану, безопасность и свободное передвижение всего персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала, а также их безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению и обеспечить охрану имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, включая неправительственные организации;

10. *отмечает* ратификацию Афганистаном 5 марта 2003 года Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>5</sup> и в то же время вновь решительно осуждает сохраняющуюся дискриминацию женщин и девочек, а также лиц, принадлежащих к этническим и религиозным группам, включая меньшинства;

11. *подчеркивает* важность активного привлечения всех слоев афганского общества, в частности женщин, к разработке и осуществлению программ помощи, восстановления и реконструкции;

12. *напоминает* всем афганским группам об их обязанности выполнять Боннское соглашение<sup>1</sup> и призывает их в полной мере уважать права человека и основные свободы всех без дискриминации любого рода, в том числе по признаку пола, этнической принадлежности или религии, в соответствии со своими обязанностями по международному праву, а также защищать и поощрять равные права женщин и мужчин;

13. *приветствует* начало процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции Переходной администрацией и усилия группы международных наблюдателей по проверке справедливости этого процесса и призывает международное сообщество содействовать этим усилиям Переходной администрации;

14. *приветствует также* в этой связи присоединение Переходной администрации 24 сентября 2003 года к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах<sup>7</sup>, и настоятельно призывает афганские группы воздерживаться от вербовки или использования детей вопреки международным стандартам, подчеркивая при этом важность демобилизации и реинтеграции детей-солдат и других детей, пострадавших от войны;

15. *подчеркивает* необходимость расследования утверждений о нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, включая нарушения, затронувшие лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, а также женщин и девочек, необходимость содействия обеспечению эффективных средств правовой защиты для жертв, необходимость привлечения лиц, виновных в совершении таких нарушений, к суду согласно нормам международного права;

16. *призывает* Переходную администрацию и международное сообщество обеспечивать учет гендерной проблематики во всех программах гуманитарной помощи и будущих программах восстановления и реконструкции и активно поощрять полноправное и равное участие женщин и мужчин в этих программах, чтобы они извлекали одинаковую пользу от этих программ, подчеркивая важность в этом контексте должности старшего советника по гендерным вопросам;

17. *призывает* Переходную администрацию создать для афганских детей учебные заведения и медицинские учреждения во всех частях страны, признавая особые потребности девочек, и обеспечить их неограниченный доступ к таким учреждениям;

18. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые продолжают принимать афганских беженцев, и напоминает им об их обязательствах согласно нормам международного беженского права, касающимся защиты беженцев и права на убежище;

19. *призывает* Переходную администрацию, чтобы она, действуя при поддержке со стороны международного сообщества, создала условия для добровольного, безопасного, достойного и окончательного возвращения афганских беженцев и вынужденных переселенцев, приветствует в этой связи принятие Программы национального развития на районной основе и Программы национальной солидарности и призывает международное

---

<sup>7</sup> Резолюция 54/263, приложение I.

сообщество обеспечить адекватное финансирование этих программ, которые, в частности, содействуют расселению афганских беженцев и вынужденных переселенцев;

20. *настоятельно призывает* доноров безотлагательно выполнить обязательства по финансированию, взятые на себя в Токио на Международной конференции по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления и подтвержденные в Дубае 21 сентября 2003 года, и рекомендует им предоставить дополнительные ресурсы сверх объявленных к настоящему времени;

21. *настоятельно призывает* все государства, систему Организации Объединенных Наций и международные и неправительственные организации продолжать оказывать — в тесном сотрудничестве с Переходной администрацией и афганским гражданским обществом — всю возможную и необходимую гуманитарную, финансовую, техническую и материальную помощь афганскому населению, и в частности обеспечить минимальный уровень здравоохранения и медицинского обслуживания во всех частях страны;

22. *призывает* международное сообщество продолжать и укреплять свою деятельность по координации гуманитарной помощи Афганистану, учитывая при этом роль Специального представителя Генерального секретаря и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану;

23. *призывает также* международное сообщество щедро и незамедлительно поддержать бюджет национального развития, а также долгосрочные мероприятия по восстановлению и реконструкции;

24. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее каждые четыре месяца в течение ее пятьдесят восьмой сессии доклад о прогрессе в усилиях Организации Объединенных Наций и его Специального представителя по содействию установлению мира в Афганистане и представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии подпункт, озаглавленный «Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана».

*70-е пленарное заседание,  
5 декабря 2003 года*